

V Bruseli 4. októbra 2024
(OR. en)

14156/24

Medziinštitucionálny spis:
2024/0241 (NLE)

UK 138
ENER 482

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	4. októbra 2024
Komu:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generálna tajomníčka Rady Európskej únie
Č. dok. Kom.:	COM(2024) 439 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci Osobitného výboru pre energetiku zriadeného Dohodou o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o zriadenie pracovnej skupiny pre bezpečnosť dodávok

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2024) 439 final.

Príloha: COM(2024) 439 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 4. 10. 2024
COM(2024) 439 final

2024/0241 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci Osobitného výboru pre energetiku zriadeného Dohodou o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o zriadenie pracovnej skupiny pre bezpečnosť dodávok

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia Rady, ktorým sa stanovuje pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať v Osobitnom výbore pre energetiku (ďalej len „výbor“) zriadenom podľa článku 8 ods. 1 písm. l) Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej¹ (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“). Táto pozícia sa týka rozhodnutia výboru, ktorým sa zriaďuje pracovná skupina pre bezpečnosť dodávok.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohoda o obchode a spolupráci medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom

Dňa 1. februára 2020 vystúpilo Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (ďalej len „Spojené kráľovstvo“) z Európskej únie a Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „Euratom“).

Podmienky vystúpenia sú stanovené v Dohode o vystúpení Spojeného kráľovstva z Európskej únie a z Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu (ďalej len „dohoda o vystúpení“)². Dohoda o vystúpení nadobudla platnosť 1. februára 2020 a stanovuje sa v nej prechodné obdobie, počas ktorého sa v súlade s uvedenou dohodou na Spojené kráľovstvo a v Spojenom kráľovstve uplatňovalo právo Únie³. Toto obdobie sa skončilo 31. decembra 2020.

Európska únia, Euratom a Spojené kráľovstvo dospeli počas tohto prechodného obdobia k dohode o obchode a spolupráci, ktorú Únia uzavrela rozhodnutím Rady (EÚ) 2021/689⁴ a ktorá nadobudla platnosť 1. mája 2021.

Od skončenia prechodného obdobia uplatňujú Európska únia a Spojené kráľovstvo v oblasti energetiky samostatné politiky. Spolupráca v tejto oblasti prebiehala v rámci Osobitného výboru pre energetiku zriadeného podľa článku 8 ods. 1 písm. l) dohody o obchode a spolupráci. Po ruskej invázii na Ukrajinu v roku 2022 sa táto spolupráca zintenzívnila, okrem iného aj v oblasti bezpečnosti dodávok. Ukázalo sa, že táto spolupráca je pre Európsku úniu prospešná.

Spojené kráľovstvo na treťom zasadnutí Rady pre partnerstvo v rámci dohody o obchode a spolupráci 16. mája 2024 navrhlo zriadiť pracovnú skupinu pre bezpečnosť dodávok s cieľom ďalej posilniť spoluprácu v tejto oblasti. Európska komisia vyjadrila tomuto návrhu otvorenosť.

¹ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10.

² Ú. v. EÚ L 29, 31.1.2020, s. 7.

³ Podľa vymedzenia v článku 2 dohody o vystúpení.

⁴ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/689 z 29. apríla 2021 o uzavretí, v mene Únie, Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej a Dohody medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 2).

2.2. Osobitný výbor pre energetiku

Osobitný výbor pre energetiku sa zriaďuje článkom 8 ods. 1 písm. l) dohody o obchode a spolupráci.

Podľa článku 8 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci má Osobitný výbor pre energetiku v oblasti svojej pôsobnosti právomoc:

- monitorovať a preskúmať vykonávanie a zabezpečovať riadne fungovanie dohody o obchode a spolupráci alebo akejkoľvek doplnkovej dohody,
- pomáhať Rade pre partnerstvo pri vykonávaní jej úloh, a najmä podávať Rade pre partnerstvo správy a vykonávať všetky úlohy, ktoré mu Rada pre partnerstvo prideli,
- prijímať rozhodnutia, a to aj o zmenách, a odporúčania v súvislosti so všetkými záležitosťami, pre ktoré je to v dohode o obchode a spolupráci alebo akejkoľvek doplnkovej dohode stanovené alebo v prípade ktorých Rada pre partnerstvo delegovala svoje právomoci na osobitný výbor v súlade s článkom 7 ods. 4 písm. f) dohody o obchode a spolupráci,
- diskutovať o technických záležitostiach vyplývajúcich z vykonávania dohody o obchode a spolupráci alebo akejkoľvek doplnkovej dohody,
- poskytovať zmluvným stranám fórum na výmenu informácií, diskusiu o najlepších postupoch a výmenu skúseností s vykonávaním,
- vytvárať, zrušovať pracovné skupiny, dohliadať na ne a koordinovať ich a
- poskytovať fórum na konzultácie podľa článku 738 ods. 7 dohody o obchode a spolupráci.

2.3. Pripravované akty Osobitného výboru pre energetiku

Výbor má na svojom nadchádzajúcom zasadnutí prijať rozhodnutie o zriadení pracovnej skupiny pre bezpečnosť dodávok.

Pracovná skupina pre bezpečnosť dodávok by mala slúžiť ako fórum pre spoluprácu, výmenu informácií, technické diskusie a vzájomné konzultácie o bezpečnosti dodávok. Pracovná skupina pre bezpečnosť dodávok nemá prijímať akty alebo opatrenia s právnymi účinkami.

3. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE EÚ

Podľa článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) prijme Rada na návrh Komisie pozíciu, ktorá sa má vo výbore v mene Únie zaujať k rozhodnutiam s právnymi účinkami podľa medzinárodného práva. Zriadenie novej pracovnej skupiny pre bezpečnosť dodávok výborom v rámci dohody o obchode a spolupráci si vyžaduje, aby Rada stanovila pozíciu, ktorú má Únia zaujať k prijatiu rozhodnutia týmto výborom.

Pracovná skupina pre bezpečnosť dodávok stanoví po svojom zriadení svoj rokovací poriadok v súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/2193.

4. PRÁVNÝ ZÁKLAD

4.1. Procesnoprávny základ

4.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 ZFEÚ sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom EÚ*“⁵.

4.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Osobitný výbor pre energetiku je orgán zriadený medzinárodnou dohodou, konkrétne dohodou o obchode a spolupráci medzi EÚ a Spojeným kráľovstvom.

Akt, ktorý má výbor prijať, predstavuje akt s právnymi účinkami. Pripravované rozhodnutie bude podľa medzinárodného práva záväzné v súlade s článkom 10 dohody o obchode a spolupráci.

Pripravovaným rozhodnutím sa nedopĺňa ani nemení inštitucionálny rámec dohody o obchode a spolupráci.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

4.2. Hmotnoprávny základ

4.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa zaujíma pozícia v mene Únie. Ak pripravovaný akt sleduje dva ciele alebo obsahuje dve zložky a ak jeden z týchto cieľov alebo jednu z týchto zložiek možno určiť ako hlavnú, takže druhý cieľ alebo druhá zložka je len vedľajšia, rozhodnutie podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ musí byť založené na jedinom hmotnoprávnom základe, a to na tom, ktorý si vyžaduje hlavný alebo prevažujúci cieľ alebo zložka.

Ak pripravovaný akt sleduje viacero cieľov zároveň alebo obsahuje viacero zložiek, ktoré sú nerozlučne spojené bez toho, aby jeden cieľ alebo zložka boli oproti ostatným vedľajšie, hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ bude musieť výnimočne zahŕňať viaceré zodpovedajúce právne základy.

4.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného rozhodnutia sa týkajú oblasti energetiky. Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 194 ods. 1 ZFEÚ.

4.3. Záver

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 194 ods. 1 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

⁵ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

5. Uverejnenie pripravovaného aktu

Keďže účelom rozhodnutia Osobitného výboru pre energetiku je zriadiť pracovnú skupinu pre bezpečnosť dodávok v rámci dohody o obchode a spolupráci, je vhodné rozhodnutie Osobitného výboru pre energetiku po jeho prijatí uverejniť v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v rámci Osobitného výboru pre energetiku zriadeného Dohodou o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej, pokiaľ ide o zriadenie pracovnej skupiny pre bezpečnosť dodávok

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 194 ods. 1, v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Rada 29. apríla 2021 prijala rozhodnutie (EÚ) 2021/689⁶ o uzavretí Dohody o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej⁷ (ďalej len „dohoda o obchode a spolupráci“). Dohoda o obchode a spolupráci nadobudla platnosť 1. mája 2021.
- (2) Osobitný výbor pre energetiku bol zriadený článkom 8 ods. 1 písm. l) dohody o obchode a spolupráci. Jeho právomoci sú uvedené v článku 8 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci.
- (3) V článku 8 ods. 4 písm. f) dohody o obchode a spolupráci sa Osobitný výbor pre energetiku splnomocňuje vytvárať, zrušovať pracovné skupiny, dohliadať na ne a koordinovať ich. Podľa článku 9 ods. 2 dohody o obchode a spolupráci každá zriadená pracovná skupina pod dohľadom určitého výboru pomáha danému výboru pri vykonávaní jeho úloh, a najmä pripravuje prácu daného výboru a vykonáva každú úlohu, ktorú jej tento výbor prideli. V článku 9 ods. 4 dohody o obchode a spolupráci sa stanovuje, že každá zriadená pracovná skupina si na základe vzájomnej dohody stanoví svoj rokovací poriadok, harmonogram zasadnutí a program.
- (4) Je vhodné, aby Osobitný výbor pre energetiku zriadil podľa článku 8 ods. 4 písm. f) dohody o obchode a spolupráci pracovnú skupinu pre bezpečnosť dodávok, ktorá bude pôsobiť pod jeho dohľadom. Pracovná skupina pre bezpečnosť dodávok by mala stanoviť svoj rokovací poriadok, ako sa stanovuje v rozhodnutí Rady (EÚ) 2023/2193, a mala by o svojej činnosti pravidelne podávať správy Osobitnému výboru pre energetiku.
- (5) Pracovná skupina pre bezpečnosť dodávok by mala posilniť spoluprácu medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom v oblasti bezpečnosti dodávok. Mala by

⁶ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 2.

⁷ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10.

slúžiť ako fórum pre spoluprácu, výmenu informácií, technické diskusie a vzájomné konzultácie. S výnimkou stanovenia vlastného rokovacieho poriadku nemá pracovná skupina pre bezpečnosť dodávok prijímať akty alebo opatrenia s právnymi účinkami.

- (6) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v Osobitnom výbore pre energetiku, keďže rozhodnutie bude pre Úniu záväzné,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie zaujať na zasadnutí Osobitného výboru pre energetiku zriadeného článkom 8 ods. 1 písm. 1) dohody o obchode a spolupráci, je schváliť návrh rozhodnutia Osobitného výboru pre energetiku o zriadení pracovnej skupiny pre bezpečnosť dodávok, a to v znení uvedenom v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predsedníčka/predseda*